



联合国贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/41(1)/L.3/Add.5
29 September 1994
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第四十一届第一期会议
1994年9月19日,日内瓦

贸易和发展理事会第四十一届第一期
会议报告草稿

报告员: Calson Mbegabolawe 先生(津巴布韦)

议程项目2: 相互依存(续)

发言者: 俄罗斯联邦
全球相互依存司负责人

请各代表团注意

这份报告草稿是分发给各代表团审阅的临时案文。

修改意见请用英文或法文提交,应迟于1994年10月7日星期五送交:

The UNCTAD Editorial Section

Romm E.8106

Fax No.907 0056

Tel.No.907 5654

第一章

议程项目2: 相互依存 (续)

91. 全球相互依存司负责人在评论有关议程项目2的辩论中提出的一些看法时表示他很感谢讨论中出现总的建设性气氛。他着重指出《贸易和发展报告》中的分析要旨不是想提议以需求管理作为一种办法以解决经合发组织国家经济的所有问题。需求管理不能取代结构政策。再者,他十分同意许多发言者认为控制通货膨胀和达成财政平衡至关重要的看法。但在政策制订中需更加注意需求管理的潜在贡献。关于《报告》中政策立场的那些建议,他指出这些建议对日本而言仅意味财政刺激,对欧洲和日本而非美国而言则涉及货币放宽。他还提到在欧洲紧缩财政帐目方面需要谨慎。

92. 关于东亚,他强调《报告》并不建议采取严厉干预措施。从检讨这一区域经验得出的教训来看,而是需要采取实用主义做法和适应各政府所面对特殊复杂问题的政策办法。为《报告》的分析而选择的国家系基于这样的准则,即它们必须在很大程度上达到发达国家经济的许多主要特点。在答复辩论中作出的关于《报告》忽略了诸如行政质量和教育方面投资这些因素的这一论点时,他同意这些因素的确很重要,但认为也有需要讨论东亚经验中对经济上的成功贡献一般较少受到重视的那些特点。

93. 他说《贸发报告》并不辩称应对资本流入采取普遍控制。报告所集中注意的乃是短期的--尤其是投机性--有关经济管理的资本转移所产生的问题。以行政或面向市场措施来阻挡这种流入不应当视为禁忌。在这方面他提请注意智利--一个对经济政策采取面向市场办法的国家--为防止资金流入引起汇率升值而不利于其竞争能力而采取的措施。

94. 他提到贸发会议和其他各方之间广泛同意经合发组织国家的宏观经济政策目标。不同的看法是在策略。《报告》中表示的意见是,许多经合发组织国家的经济萧条程度现已足可调低利率不致于刺激通货膨胀,加速复苏本身将可经由增加税入和减少公共开支来改善公共财政。而进一步的财政整顿则应当等到复苏坚挺有力。目前,欧洲的财政紧缩对利润、商业期望和活动会有不利影响,这种影响将会胜过金融市场的任何信用增强。

95. 在1994年9月28日第851次会议上,副主席(俄罗斯联邦)在介绍有关议程项目2的议定结论草案* 时说,他主持的非正式协商导致了认真、深入讨论的辩论。对本届会议期间举行的初步讨论中提出的所有问题,几乎都达成了协商一致意见,他认为这一议定结论草案十分平衡且良好地总结了这些讨论。

96. 贸易和发展理事会秘书提请注意议定结论草案第3段第9行内“适当的周期政策”一语应当修正为“适当的货币和财政政策”。

理事会采取的行动

(待补)

XX XX XX XX XX

* 后来编为…号文件分发。